

第1期外国人市民会議 2021年度第2回会議 会議録

日時	2021（令和3）年9月26日（日曜日） 午後2時から午後4時まで
場所	市役所3階 庁議室
出席者	高委員、Tokunaga委員、ヴー委員、梁委員、Nguyễn委員、LUONG委員、孟委員
欠席者	なし
事務局	山本次長兼課長、笹野参事、道家係長、千葉
傍聴者	ふたり 2人

議事

(1) 庁舎1階見学

総合案内、市民窓口課周辺を見学。

(2) 意見交換

市役所庁舎を見学して気づいたこと、普段の情報収集の方法について意見交換。

高座長	先ほど、市役所庁舎の1階を見学しました。気づいたことや意見はありますか。
Tokunaga副座長	富田林市に長く住んでいても、久しぶりに市役所に来たときは、目的の手続きをするためにどの窓口に行けばいいかわかりませんでした。そのため、総合案内を探そうとしても、漢字表記がなく、分かりにくいです。「information」の表記があれば、そこに向かうことができると思います。
LUONG委員	どこを見ても漢字ばかりなので、せめて英語表記があればいいですね。
Nguyễn委員	私は案内板などの充実よりも、申請書を自分で書けるように多言語対応してほしいです。書類の内容が分からなければ、手続きができません。日本の施設で一番分かりやすいと感じたのは入管です。富田林市でも参考にしてみたいかたがでしょうか。

りょういん  
梁 委員

がいこくじん お ひょうじ かんが  
外国人により分かりやすい表示について考えるうえで、ひとつの  
てほん  
手本はオリンピックだと思おいます。イラスト(ピクトグラム)や記号を  
きごう かつよう  
活用してはどうでしょうか。たとえば、information (案内) なら「i」  
あんない  
とか「?」という記号で表されることお多いです。総合案内で用件を  
そうごうあんない ようけん つた  
伝えてどこに行けばいいか聞いた後おは、各窓口で数字やアルファベ  
かくまどぐち すうじ ひょうじ  
ットが表示されていれば、そこに行きやすいでしょう。

また、まどぐち さいぶんか  
窓口は細分化されているよりも、こ かんけい じゅうみんかんけい  
子ども関係、住民関係、ほけんねんきんかんけい  
保険年金関係など、そうごうてき たいおう  
総合的に対応してもらえるカウンターがあると便利だと思おいます。

しんせいしょ か かつ かくげんご きさいだい そな  
申請書の書き方については、各言語のものを記載台に備えておく  
のはスペース的にも たいき びづか おも ひつよう ひと  
難しいと思おいますので、必要とする人がいるときに個別に資料を渡す  
こべつ しりょう わた  
ようにしてはどうでしょうか。

じむきょく  
事務局

しょうらいてき まどぐち びじんか きかい か そうさ  
将来的に、窓口が無人化、機械化して、タッチパネルを操作する  
ただで てつづ  
手続きができるようになるかもしれません。みなさんにとって、  
まどぐち しょくいん ひつよう  
窓口で職員は必要でしょうか。それとも機械化しているほうが  
つか  
使いやすいでしょうか。

りょういん  
梁 委員

ひと ひつよう おも こうれいしゃ きかい か  
人は必要だと思おいます。高齢者など、すべてが機械化されてしま  
こま ひと  
うと困る人もいるでしょう。

こうざちょう  
高座長

がいこくじんしみん なか しやくしょ い わ  
外国人市民の中には、「どんなときに市役所に行けばいいか分  
からない」という人も多いのではないでしょう。みなさんこま  
ひと おお  
困ったことがあるときどうしていますか。

る おん いん  
LUONG 委員

インターネットで調べています。

ぐ えん いん  
Nguyễn 委員

コミュニティ内の先輩に聞いています。また、わたしじしん みせ  
私自身がお店をやっているの、らいてん  
来店する外国人市民からいろいろなことを聞かれます。こ  
子どもに かん  
関することが多く、たとえば、「幼稚園や保育園に子どもを預けたいと思  
ほいくえん こ あず おも  
っている。そのためには仕事をし  
ていなければいけないが、しごと さが い  
仕事を探しに行くために子どもを1日や2日だけ預か  
ふつか あず  
ってくれるようなところがほしい」というこえ  
こえ き  
声を聞

	<p>いています。でも、子育て支援に関する情報は私も知らないことが多く、答えられないこともあります。</p>
<p>こうぎちょう 高座長</p>	<p>家庭の状況によって受けられるサービスが変わる可能性もあるので、Nguyễn委員のところに相談に来られる方にも、国際交流協会に相談するか、市役所のこども未来室に行くよう伝えてもらえれば、正確な情報を伝えることができるとおもいます。</p> <p>ほかに、皆さんがほしい情報はどんなことですか。</p>
<p>ヴァー委員</p>	<p>妊娠を届け出た人にタクシー券を配布してくれる市があると聞きました。また、以前住んでいたところでは、コロナ対応として児童手当の上乗せがありました。富田林市でも同じようなサービスがあるのかどうか、知りたいです。</p>
<p>じむきょく 事務局</p>	<p>たとえば昨年度に1人10万円を支給した特別定額給付金など、国による一律の施策もありますが、都道府県や市町村ごとの施策など、地域によって受けられるサービスが異なることもあるので、情報提供が必要ですね。</p>
<p>るおん、いん LUONG委員</p>	<p>市にはいろいろな窓口がありますが、どこに行けば何を相談できるのか分かりません。たとえば、子どものこと、健康、ごみの分別などのほか、引っ越してきたときに電気・ガス・水道の申し込みをどうしたらいいかなど、「なんでもここに相談すれば多言語で総合的に対応してもらえる」という窓口があればいいと思います。</p>
<p>りやういん 梁委員</p>	<p>医療のこと、ケガや病気をした場合、または事故をして警察を呼ぶ場合など、どこに施設があるのか知りたいです。整骨院、歯科、耳鼻科、理髪店など、市内にもたくさんありますが、市のウェブサイトなどに掲載してはどうでしょうか。それに、たとえば「この病院の医師は〇〇語を話せる」「この保育園には同じ国籍の子どもが在籍している」などの情報があれば、外国人市民にとっては嬉しいです。</p>

もんいん  
孟委員

ながび コロナ禍で、せいかつ しごと じゆんちよう ひと おお  
長引くコロナ禍で、生活や仕事は順調でなくなった人は多い  
でしょう。ことば わ ぶんか しゅうかん こと じょうきよう こころ  
言葉も分からず、文化や習慣が異なる状況で心を  
おつ 落ち着かせることはむづか 難しいです。このよなときに、せいしんめん  
落ち着かせることは難しいです。このよなときに、精神面で  
しゅうきよう ささき おも 信仰をもつがいこくじん  
宗教が支えになると思います。信仰をもつ外国人として、  
しゅうきようぶんか ふかけつ し たぶんかきようせい  
宗教文化は不可欠なものです。市が多文化共生のまちづくり  
すいしん 進行するうえで、しゅうきようぶんか かんが  
を推進するうえで、宗教文化についてもぜひ考えていただき  
たいです。